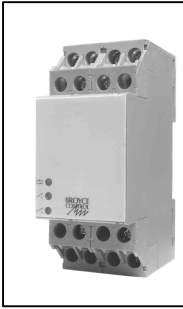
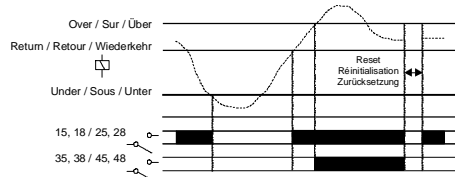


# M3VRC

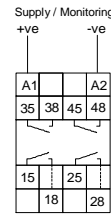
## Under / Over Voltage Relay (DC) Relais sous / sur voltage (DC) Relais Unter / Über Spannung (DC)



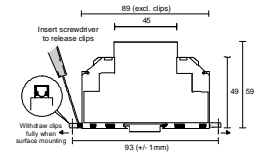
### FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



### CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



### MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite: 35 mm (DIN 43880)

- SUITABLE FOR TELECOMS APPLICATIONS
- DETECTS UNDER OR OVER VOLTAGE CONDITION
- LATCHING FACILITY (OVER VOLTAGE)
- HIGH ACCURACY
- FIXED TRIP LEVEL
- OUTPUT RELAY 8A
- SUPPLY INDICATION
- RELAY INDICATION

- COMPATIBLE AVEC LES APPLICATIONS TÉLÉCOM
- DÉTECTE LES CONDITIONS DE SOUS-VOLTAGE OU DE SUR-VOLTAGE
- POSSIBILITÉ DE FERMETURE (SOUS-VOLTAGE)
- HAUTE PRÉCISION
- NIVEAU DE DÉPLACEMENTS FIXÉS
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION D'ALIMENTATION
- INDICATION DE RELAIS

- GEEIGNET FÜR TELECOM ANWENDUNG
- ERKENNT DEN UNTER - ODER ÜBERSPANNUNGSSTAND
- SPERRVORRICHTUNG (ÜBERSPANNUNG)
- HOHE PRÄZISION
- FESTER NIVEAUAUSLÖSER
- AUSGANGSRELAIS 8A
- VERSORGNUNGS - INDIKATION
- RELAIS INDIKATION

### INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on, red LED (under voltage relay) on, contacts 15 / 18 and 25 / 28 closed)

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity.

### MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge (Relais de sous-voltage) allumée, contacts 15 / 18 et 25 / 28 fermés).

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation.

### EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot (Unterspannungs Relais) an, Kontakte 15 / 18 und 25 / 28 geschlossen).

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung.

### TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un:	24, 48V DC
Supply variation:	0.85 - 1.25 x Un
Power consumption:	1.4W @ Un
Trip level:	24V 48V
Over voltage:	28.5V 57V
Under voltage:	21.5V 43V
Return:	25.75V 51.5V
Accuracy:	± 0.1V at trip level
Time delay:	≈ 100mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	4 x N.O.
Output rating:	
Under (2 x N.O.):	AC1 100V AC 8A (800VA) AC15 100V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Over (2 x N.O.):	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 116g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid /stranded
Approvals:	Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC. CE and  Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

### FICHES TECHNIQUES

Voltage d'alimentation contrôlée Un:	24, 48V DC
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.25 x Un
Puissance consommée:	1.4W @ Un
Niveau de déplacement:	24V 48V
Sur-voltage:	28.5V 57V
Sous-voltage:	21.5V 43V
Retour:	25.75V 51.5V
Précision:	± 0.1V au niveau de déplacement fixé
Délai de temps:	≈ 100mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	4 x Travail
Mesure de sortie:	
Sous (2 x Travail):	AC1 100V AC 8A (800VA) AC15 100V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Sur (2 x Travail):	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 116g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron / multi-filaire
Homologations:	Se conformer à: UL, CUL, CSA & IEC. CE et

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un:	24, 48V DC
Wechselversorgung:	0.85 - 1.25 x Un
Energieverbrauch:	1.4W @ Un
Standverschiebung:	24V 48V
Überspannung:	28.5V 57V
Unterspannung:	21.5V 43V
Wiederkehr:	25.75V 51.5V
Genauigkeit:	± 0.1V zu Niveauserchiebung
Zeitsteuerung:	≈ 100mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	4 x Schließer
Ausgangsleistung:	
Unter (2 x Schließer):	AC1 100V AC 8A (800VA) AC15 100V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W)
Über (2 x Schließer):	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 116g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht / Litze
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL, CSA & IEC. CE und

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.